

Blauweiße Nachrichten

St. Pauls, 29. 10. 2024 - Jahrgang 43 - Ausgabe Nr. 4

 **Raiffeisen**
Raiffeisenkasse Überetsch

 *Der Spielball für das Heimspiel gegen Rovereto wurde von*
Richard Dissertori
gespendet.

Jetzt heißt es Charakter zeigen!

Das 4:0 am Mittwoch-Spieltag gegen **Anaune** und der starke Auftritt in **St. Georgen** beim 0:0 machten vor 2 Wochen Hoffnung, dass der **FC St. Pauls** eine gute Rolle spielen kann in der 50. Oberliga-Meisterschaft. Aber schon beim glücklichen 2:2-Heimunentschieden im Traditionsduell gegen **Naturns** wurden wieder Schwächen sichtbar, die bei der 0:2-Auswärtsniederlage am letzten Sonntag gegen **Vipo Trient** voll zum Tragen kamen: Es passt hinten und vorne nicht derzeit bei den **Blau-Weißen**.

Retteten sich Kapitän **Ohnewein**

& **Co.** gegen **Naturns** dank einer effizienten Chancenverwertung noch zu einem Punkt, war die 1. Hälfte in Gabbio gegen **Vipo Trient** fast schon ein Offenbarungseid. Über das gesamte Spielfeld fehlte der Zugriff auf den Gegner, sodass die Abwehr unter Dauerbeschuss stand. Aber es passte auch nicht in puncto Kampfgeist und Selbstvertrauen – eigentlich alles typische Paulsner Tugenden. Nach vorne wurde hauptsächlich mit langen Pässen gespielt, wobei die Angreifer völlig in der Luft hingen und kaum zu Chancen kamen. Die beiden Gegentore kurz vor der Pause kamen unter dem Strich glücklich, für den überlegenen Vipo-Gegner aber verdient zustande. Zuerst war es ein Eckball, dann ein herrliches Tor im Stile von **Arjen Robben**, welche die 2:0-Halbzeitführung zustande brachten. In Hälfte 2 zeigten die **Paulsner** nach einer taktischen Umstellung zwar eine Reaktion, wobei sogar das Anschlussstor möglich war. Umgekehrt hatte **Vipo** viel Platz bei Kontern und vergab dabei das mögliche 3:0.

Jetzt heißt es: Aufstehen, den Mund abputzen und in kleinen Schritten wieder Selbstvertrauen sammeln! Beginnend mit dem Heimspiel gegen den überraschenden Tabellen-Zweiten **Ro-**

vereto. Die Trentiner haben erst einmal verloren und bereits 5 Spiele gewonnen. Die Aufgabe für **Clementi & Co.** wird sehr, sehr schwierig. Aber mit den typischen Paulsner Tugenden wie Zweikampfstärke, Zusammenhalt, Siegeswillen und Kämpfen bis zum



Ist aktuell einer der wenigen Paulsner Spieler, die halbwegs gut in Form sind: Philip Degasperi.

Umfallen ist alles möglich. Dann wird es auch für einen vermeintlich formstärkeren Gegner wie **Rovereto** schwierig, sich zu behaupten. Zumal die Abstiegszone alles andere als weit entfernt ist. Lediglich 3 Punkte beträgt der Abstand auf einen Abstiegsplatz der letzten 3 Teams, die am Ende der Saison absteigen müssen. Und sich darauf zu verlassen, dass man wieder einen Kraftakt startet wie im Vorjahr, als am Ende der Hinrunde ebenfalls nur 11 Punkte für die **Blau-Weißen** zu Buche standen. Aber es wäre völlig fatal, jetzt schon in eine Depression zu verfallen. Fakt ist, dass diese Paulsner Mannschaft Qualität hat und die mehr als nur in der Lage ist, wieder aufzustehen und die Gegner das Fürchten lehren kann. Es hängt von den Paulsner Spielern ab, dies wieder konstant zu zeigen. Wenn sie diese Qualität auf den Platz bekommen, dann wird es für jeden schwer – beginnend mit **Rovereto** an diesem Sonntag. **AUF PAULS!**

Achtung: Wegen der Zeitumstellung auf die Winterzeit in der Nacht von Samstag auf Sonntag, 29. Oktober beginnen die Spiele ab sofort bereits um 14.30 Uhr.

Die nächsten Spiele

Sonntag, 29. Oktober:
St. Pauls – Rovereto
um 14.30 Uhr in Rungg

Sonntag, 5. November:
Lana – St. Pauls
um 14.30 Uhr in Lana

Mittwoch, 8. November:
Oberliga-Pokal-Halbfinale:
Naturns – St. Pauls
um 20 Uhr in Naturns



F & R
BEREGNUNGSBAU

Frost- u. Tropfberegnungsanlagen
Pumpen und Standmotoren
Fertigungsanlagen
Steuerungstechnik
Kundendienst



Huber Hannes
KAMINKEHRER/SPAZZACAMINO
Pillhofweg 61, 39057 Frangart/Eppan
Via Pillhof 61, 39057 Frangarto/Appiano
TEL./FAX 0471/663073
info@kaminspatz.it

Paulser Platz 2
39050 St. Pauls/Eppan



Tel. + Fax 0471 66 25 70
metzgerei.ebner@gmail.com

EBNER
Metzgerei

Unser Markenzeichen ist beste Qualität

Argebau
Wohnbau
Industriebau
Sanierungen
Unterrainerstraße 68
39050 St. Pauls/Eppan
Tel./ Fax 0471/637043
www.argebau.com

Blau-Weiße Vereinsnotizen

Die sportlich nicht gerade befriedigende Situation der Kampfmannschaft ist eindeutig nicht einer langen Verletztenliste geschuldet. Sicher, der lange Ausfall von **Alex Untertriffler** wiegt enorm schwer. Unser dynamischer Dampfmacher auf der linken Seite wurde am Donnerstag, 26. Oktober in Bozen an seinem gerissenen Kreuzband und Meniskus im linken Knie operiert. Für ihn beginnt nun die lange Reha-Phase. Wenn es optimal läuft, dann kann **Ali** zum Saisonende hin im Mai 2024 wieder leicht mittrainieren. Großes Ziel ist, dass er in der Saison 2024/25 wieder voll angreifen kann. Bis dahin steht ein langer Weg an Physiotherapie und Muskel-Aufbautraining auf dem Programm. Alles Gute, **Ali!**

Mit **Andrea Gasparini** fehlt auch eine weitere „Waffe“ auf der Außenbahn, und zwar auf der anderen, der rechten Seite. Seine Knieverletzung zieht sich nun auch schon einige Wochen hin. Bei einem optimalen Heilungsverlauf dürfte er frühestens in den letzten 2 oder 3 Hinrunden spielen wieder ein Thema sein.

Ein altbekanntes Problem ist bei **Fabio Donadio** aufgetreten: Ihn zwick es wieder an der Achillessehne. Deswegen musste er gegen **Naturns** schon bei der Halbzeit vom Feld, gegen **Vipo Trient** gehörte er gar nicht erst zum Kader. Für den kommenden Sonntag gegen **Rovereto** scheint unser Dynamit-Mann im Mittelfeld ebenfalls fraglich.

Das Spiel gegen **Naturns** ist und bleibt ein Klassiker. Das war nicht nur wegen der fast vollen Tribüne in Rungg zu sehen, sondern auch bei den angeregten Diskussionen hinterher. Trotz der großen sportlichen Rivalität sind vor allem die älteren Spieler nach wie vor Freunde geblieben. So unterhielten sich die ehemaligen Mittelfeld-Strategen **Wolfgang Blaas** und **Andi Kofler** angeregt

Nur halb zufrieden war der nie satte Kapitän **Hannes Ohnewein** an seinem Jubiläums-Tag nach dem Naturns-Spiel: Zuerst wurde er von den mehr als 500 Zuschauern gebührend für seine 300 Einsätze für den **FC St. Pauls** gefeiert und gewürdigt, aber das schmeichelhafte 2:2 nach dürfti-



Die Paulsner Fußball-Legenden: Von links Toni Tarantino (bisher 416 Spiele), Gerd Vieider (408), Hermann Weinreich (306), Jubilar Hannes Ohnewein (302), Franz Leimgruber (321), Andreas Dellemann (404), Franz Frei (314) und Andreas Vieider (337). Auf dem Bild fehlen Günther Debelyak (656), Andreas Frötscher (425) und Gunther Staffler (325).

Noch einmal ein Hinweis in eigener Sache: Die obgenannten Spielerstatistiken haben absolut keine Gültigkeit für die gesamte Paulsner Fußball-Historie. Erst seit der Saison 1983 werden die Statistiken sorgfältig geführt. Alles, was vorher war, wurde leider nicht genau erfasst. Deswegen ist es nicht nur

ger spielerischer und kämpferischer Vorstellung schmeckte **Leps** dann nicht. Erst, als er nach dem Spiel von weiteren Paulsner Fußball-Legenden in den ruhmreichen 300-er-Kreis aufgenommen und gratuliert wurde, wich die Enttäuschung großer Freude.

wahrscheinlich, sondern gewiss, dass andere Fußball-Legenden wie **Arthur Klotz**, **Walter Donà**, **Hermann Holzer**, aber auch schon viel früher **Rudolf Ebner** und **Franz Frötscher** ähnlich viele oder sogar noch mehr Spiele für Blau-Weiß bestritten haben.

mit **Franz Frei**, **Andreas Dellemann** und **Andreas Vieider**. Und die beiden **Markus Pircher** – der Naturser mit Übernamen **Mäck**, der Paulsner mit dem Übernamen **Fuxx** – unterhielten sich als Jugend- und Vereins-Insider der Sonderklasse über die Herausforderungen und Schwierigkeiten, heutzutage einen gut funktionierenden Jugendsektor auf die Beine zu stellen und gut am Laufen zu halten.

Im Landespokal ist der **FC St. Pauls**

nach 2 extrem erfolgreichen Teilnahmen (2022 Final-Niederlage gegen **St. Georgen**, 2023 Pokalsieger gegen **SSV Brixen**) bereits in der 2. Runde ausgeschieden. Gegen **Stegen** gab es bekanntlich eine knappe 8:9-Niederlage im Elfmeterschießen, nachdem es nach 90 Minuten 3:3 stand. Dafür sind die **Blau-Weißen** im Oberliga-Italienpokal noch im Rennen. In 10 Tagen, am **Mittwoch, 8. November** ist im Halbfinale auswärts erneut **Naturns** der Gegner. Dabei verdienen

sich **Schweigkofler, Kössler & Co.** die volle Unterstützung unserer treuen Fans. Der Gewinner der Partie würde im Finale auf den Sieger des 2. Halbfinals, das **Obermais – St. Georgen** lauten, treffen. Das Endspiel wird am **9. Dezember** ausgetragen.

Es ist nicht zu übersehen und deshalb auch jedem, der in der **Paulsner Sportbar** zugekehrt ist, auf den ersten Blick aufgefallen: Seit einiger Zeit hängt neben dem Eingang in die Bar ein großes Logo aus Metallblech des Paulsner Vereinswappens. Es wurde auf Initiative von **Martin Moser**, Vater von B-Jugend-Tormann **Max Moser**, und **Kurt Kager**, Tata von B-Jugend-Verteidiger **Paul Kager**, angefertigt. Ein herzlicher Dank an **Martin** und **Kurt** für diese tolle Geste!



Martin Moser (links) und Kurt Kager (rechts) mit dem Holzlogo des Paulsner Vereinswappens vor dem Eingang zur Sportbar.

In jeder Hinsicht mit Volldampf unterwegs sind fast schon traditionsgemäß die **Paulsner Freizeitspieler**. Nicht nur, dass Spielführer **Tobias Ebner** und seine Mitstreiter nach 7 von 8 Hinrunden die Tabelle mit der perfekten Bilanz von 7 Siegen und einem Torverhältnis von 27:9 anführen. Ausstehend ist noch der Hinrunden-

MO-FR 7.30–12.45 Uhr und 14.30–19.00 Uhr
SA 7.30–18.30 Uhr | SO geschlossen

kostner 
FRISCHER GEAT'S NET!

St. Martinstraße 19/b | 39057 Girlan | T 0471 661 728 | info@kostner-despar.com



Restaurant
Pizzeria

39050 St. Pauls
Paulser Straße 4
Tel. 0471 662223
Fax 0471 674826

alimco
milk and sugar



Zanolto berndorf
baderbau
Schwimmbekken aus Edelstahl
Kommune • Hotel • Privat
Sie wollen schwimmen.
Wir bauen.
Sie sind zufrieden.
www.berndorf-baederbau.com



Spitaler
STAHLDESIGN
Tankbau • Schmiede • Bauschlosserei • Arbeiten aus Edelstahl

Herzliche Gratulation an Hubert Messner

Um bei der Fußballersprache zu bleiben: Einen herrlichen Volltreffer genau ins Kreuzleck landete unser langjähriger Vereinsarzt, herausragende gute Seele, Stimmungskanone, Positiv-Antrieber und Nervenberuhiger **Hubert Messner** bei der Landtagswahl am vergangenen Sonntag. Da verbuchte **Hubert** als kompletter Quereinsteiger in der Landespolitik mit 30.605 Stimmen ein im Vorfeld für unglaublich ge-

haltenes Ergebnis. Der **FC St. Pauls** verneigt sich vor diesem Resultat und ist sich bewusst, dass jede einzelne Stimme hochverdient ist. Gleichzeitig ist es die Anerkennung von der langjährigen herausragenden beruflichen Leistung von **Hubert Messner** als langjähriger Primar der Neo-Natologie im Krankenhaus Bozen. Wir wünschen **Hubert** auf seinem anspruchsvollen, herausfordernden und



Das ehemalige Betreuersteam Andreas Rufin, Hubert Messner und Reinhard Pfattnr.



War viele Jahre lang Vereinsarzt beim FC St. Pauls: Hubert Messner (im Bild beim Verarzteten von Tormann Toni Tarantino, kritisch beobachtet von Kapitän Hannes Leps Ohnewein).

extrem intensiven Weg das Allerbestel! Und wenn er einmal Zeit braucht, um abzuschalten und einfach nur Gespräche über Fußball führen will – er weiß, dass er, seine große Wahlleiterin im

Hintergrund, Ehefrau **Christina**, sowie seine Buabm **Tim, Nik und Alex**, in der großen Familie „seines“ **FC St. Pauls** immer willkommen sind.

abschluss an diesem Freitag, 27. Oktober um 20.30 Uhr in Kaltern. Dann ist das Fußballjahr für die **Paulsner „Tscheggli“** zumindest auf dem Fußballplatz zu Ende. Denn auch im Pokal waren **Pruxx, Kühn, Igel & Co.** zuletzt noch 2 Mal im Einsatz: Zuerst gab es einen 2:0-Sieg gegen **Schenna** und am vergangenen Mittwoch eines 6:3-Sieg auswärts gegen **Latzfons Verdiings**.

Apropos **Paulsner Tscheggli**: Sie waren an ihrem spielfreien Wochenende bei **Anni und Lisa** in der **Burgschenke Hocheppan** beim Törggelen. Es ist verständlich, dass der Tag ein voller Erfolg wurde, gekrönt vom gleichzeitigen Ausrutscher des damals ärgsten Verfolgers **Tramin**, sodass man sich während der Keschtn-Partie ohne zu spielen zum Herbstmeister krönte. Ein herzlicher Dank geht an dieser Stelle



Die Paulsner Freizeitspieler beim Törggelen in der Burgschenke Hocheppan mit den Gästen **Anni** (vorne, 5. von rechts) und **Lisa** (vorne, 1. von links)

an **Anni und Lisa** sowie dem gesamten Mitarbeiterteam für die herausragende Bewirtung und Betreuung. Bereits in der letzten Ausgabe der Blau-Weißen wurde das seit einigen Wochen bestehende Problem der mangelhaften Licht-Qualität am Pau-

lsner Fußballplatz erwähnt. Zwar wurden die aktuellen Lichter vom Fußballverband als für geeignet erklärt, eine gut funktionierende und vor allem qualitativ hochwertige Bestrahlung sieht aber anders aus. Fehlerzuweisungen sind jedoch komplett fehl am Platze.

Nun hat sich Vereinspräsident **Wolfgang Resch** persönlich der Angelegenheit angenommen und versucht mit der technischen Unterstützung von **Mike Haller** unseres langjährigen Sponsorenpartners **Elektro Haller**, sprichwörtlich Licht ins Dunkel zu bringen. Fakt ist, dass zeitnah eine Lösung gefunden werden muss, um eine akzeptable Licht-Qualität auf allen Seiten des Platzes zu gewährleisten. Bis dahin müssen sich alle Fußballer, aber auch die Zuschauer, in Geduld üben. Der **FC St. Pauls** bittet bis dahin um Verständnis.

Dass der Fußball schon längst nicht mehr nur ein reiner Herrensport ist, braucht nicht erwähnt zu werden. Dass beim **FC St. Pauls** gleich 2 Damen auch als Trainerinnen fungieren, ist hingegen eher ungewöhnlich. Mit A-Jugend-Trainerin **Silvia Marcolin**

project
service

Haustechnik • Brandschutz • Klimahaus • Energieberatung

www.projectservice.net

Dissertori Per. Ind. Thomas

Federspiel Per. Ind. Franz

Plaikner Per. Ind. Martin

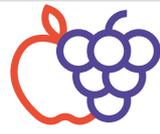
Dr. Ing. Psenner Bernhard



PIZZA | EIS | CAFE
Liliane
- ST. PAULS -
by Dobby

Paulsner Straße 10
39057 St. Pauls
Tel. 0471 664300
pizzeria@liliane.it

Öffnungszeiten:
Di-Fr: 14-23 Uhr
Sa-So: 11-23 Uhr
Montag Ruhetag



Pillhof 25 - 39057 Eppan
Tel. 0471 633057

AGRICENTER
SPITALER
QUALITÄT SEIT 1978
FACHGESCHÄFT FÜR LANDWIRTSCHAFT



**WERBUNG
DRUCK
KNOWHOW**

**JETZT
AUCH IN
KLAUSEN**

**Berufsbekleidung - Schilder
Aufkleber - Werbeartikel - Stickereien**

Bozen | Bolzano ☎ +39 0471 97 27 36
☎ +39 349 726 7274

Klausen | Chiusa ☎ +39 328 201 9813
☎ +39 328 201 9813

www.wdk.it | info@wdk.it |  

ist der Jugendabteilung ein wahrer Glücksgriff gelungen. Zudem ist bei den Aller kleinsten, der U6 und der U8, mit **Sara Rufin**, ein weiteres Trainerinnen-Aushängeschild aktiv. Dass **Sara** seit einigen Wochen etwas angeschlagen ist, hat ihren Einsatz in keinsten Weise geschmälert. Die Mittelschullehrerin in Mathematik und Naturkunde hat sich schon vor längerer Zeit einen Kreuzbandriss und Meniskusverletzung im rechten Knie zugezogen. Vor 3 Wochen wurde sie operiert, ist sich aber trotzdem nicht zu schade, auch auf Krücken Anweisungen beim Training und beim Spiel zu geben. Kurzum: Vorbildlich, **Sara!**



Ist auch auf Krücken mit vollem Einsatz dabei: U6- und U8-Trainerin Sara Rufin.

Apropos Powerfrauen im Fußball: Angeführt von **Pauline Kager** hat die **Paulsner U8-Mannschaft** von Trainer **Ivan Weitgruber** und Betreuer **Alex Darocca** vor kurzem die ersten kleinen Turniere bestritten und dabei auch schon einige Siege gefeiert. Da war die Freude bei den Fußball-Kniprpsen natürlich überschäumend groß – und

fast noch größer bei den Eltern. Wer die **Paulsner U8** noch nicht bei ihren Spielen gesehen hat, kann dies an diesem Samstag, 28. Oktober noch tun. Da geht ab 9 Uhr in Rungg das 3. Turnier mit 2 Spielen über die Bühne. Die jungen Spieler würden sich über einen Besuch und ein gesundes Anfeuern ganz sicher riesig freuen.



Die Paulsner U8 mit Trainer Ivan Weitgruber (5. von rechts), Betreuer Alex Darocca (5. von links) und Antreiberin Pauline Kager (4. von rechts).

Das ist unsere B-Jugend

In der vergangenen Saison feierte der FC St. Pauls nicht nur das Triple aus Klassenerhalt, Landespokal und Oberligapokal, sondern auch den Landesmeistertitel der U-12. Heuer sind diese Spieler unter anderem Teil der B-Jugend. Trainiert wird die Gruppe, die in der Elite-Meisterschaft spielt, von Yuri Pellegrini. Wir stellen sie jetzt vor.

Yuri, wie zufrieden bist du mit der aktuellen Saison?

Ich bin sehr zufrieden, die Mannschaft hat letztes Jahr die U-12-Landesmeisterschaft gewonnen und verfügt dementsprechend über gute Anlagen. Wir nehmen an einer sehr schweren Meisterschaft teil – der Elite A. Wir spielen gegen starke Mannschaften, die meist mit Spielern aus den Jahrgängen 2009 antreten, während wir vor allem mit den Jahrgängen 2010 und 2011 spielen. Das drückt sich auch in manchen Resultaten aus, aber ich bin dennoch wirklich zufrieden.

Die Mannschaft wurde im letzten Jahr Landesmeister. Merkt man

Ihr das Talent an?

Ja, die Mannschaft verfügt über viele gute Spieler, sie trainieren gerne, haben viel Freude und sind vor allem als Gruppe stark. Das Durchschnittsniveau ist sehr hoch, daher bin ich wirklich froh und mir gefällt es gut diese Mannschaft zu trainieren.

Wo siehst du die Stärken der Mannschaften?

Davon gibt es viele. Wir haben starke Tormänner, in der Abwehr stehen wir gut, im Mittelfeld sind wir gut organisiert und im Angriff haben wir Spieler aus dem Jahrgang 2009, die auch Leistung bringen. Ich würde da jetzt nichts im Spezielles hervorheben, die Mannschaft ist an und

für sich gut. Wir können mit dieser Mannschaft wirklich sehr zufrieden sein.

Wo siehst du Verbesserungspotential?

Natürlich gibt es einige Schwächen, aber die Mannschaft entwickelt sich weiter. Physisch sind wir schwächer als die meisten Gegner, die schneller und größer sind. Das hängt aber sicher mit dem Alter zusammen. Ein 12-jähriger muss außerdem lernen, immer alles zu geben. Sowohl technisch als auch im Spielverständnis gibt es Entwicklungspotenzial, doch das ist normal und das lernt man auf dem Weg.

Warum habt ihr euch dazu entschieden, gegen ältere Spieler anzutreten?

Wir wollen uns natürlich mit den Besten messen. Auch wenn wir nicht immer gewinnen, können die Spie-

ler so besser werden. Allerdings ist das nur möglich, wenn man gegen Bessere spielt. Das war definitiv die richtige Entscheidung, denn wenn man gegen Schwächere spielt, gewinnt man vielleicht häufiger, dafür verbessert man sich weniger. In dieser Situation wachsen die Spieler schneller. Das sieht man vielleicht nicht in den Resultaten, aber für die Ergebnisse gibt es viele Gründe, die oft von einzelnen Episoden abhängen. Ich sehe jedenfalls, dass wir wachsen und ich weiß, dass man auch aus Niederlagen viel lernen kann.

Das langfristige Ziel ist es, Spieler für die erste Mannschaft zu entwickeln. Siehst du bereits jetzt das Potential bei einigen dieser Spieler?

Zuerst kommen da natürlich die A-Jugend-Spieler. Hier gibt es sicher einige Spieler, die in der ersten



Kera Stone
Verlegung von Fliesen - Naturstein - Mosaik

Thomas Kuen
Mobil +39 334 3019347



walcher
messebau / allestimenti
www.walcher.bz



**elektro
a.haller**

WIR BILDEN **FACHKRÄFTE** AUS...

Spiel in unserem Team und bewirb dich jetzt bei: markus@elektro-haller.com



dr. markus kleon
 Facharztpraxis - ambulatorio specialistico
 Romstraße - Via Roma 85
 39014 Burgstall - Postal
 www.drkleon.com - info@drkleon.com - 0473 055778
 orthopädie - ortopedia
 unfallchirurgie - traumatologia
 sporttraumatologie - traumatologia dello sport
 physiotherapie - fisioterapia



PITBAU d. Seehauser Peter
 39050 St. Pauls - Aichweg 72
 Tel. 335 667 625 2 - Fax 0471 66 41 61 - pitbau@rolmail.net



DYCO MORE BALANCE EVERYDAY



Hinterer Reihe von links nach rechts: Mike Haller (Betreuer), Erwin Oberhofer, Daniel Caraglia, Daniel Pellegrino Iacoviello, Paul Kager, Thomas Werth, Anton Oberhofer, Daniel Kreiter, Kristian Grgic, Moritz Frötscher, Samuel Weinreich, Nils Gamberoni, Yuri Pellegrini (Trainer)
Vordere Reihe von links nach rechts: David Koffer, Laurin Tschigg, Tobias Tschigg, Peter Dissertori, Max Moser, Gabriel Plunger, Matthias Werther, Simon Leimgruber, Simon Troger, Silas Haller

Mannschaft spielen werden können, aber auch die Spieler des Jahrgangs 2010 sind ambitioniert. Sie haben viel Lust Fußball zu spielen und schauen sich die Spiele der ersten Mannschaft an. Wir werden alles versuchen, sie auf diesem Weg zu begleiten und ihnen zu helfen, damit sie irgendwann in der Oberliga spielen können.

Gerade in diesem Alter ist es wichtig, den Enthusiasmus für den Fußball hochzuhalten. Wie erreicht man das am besten?

Beim FC St. Pauls ist man Teil eines Vereins, der mehr als nur Fußball ist. Dieses AufPauls-Gefühl ist sehr stark. Das ist ein Spruch der viel bedeutet. Obwohl ich nicht aus St. Pauls komme, habe ich das Gefühl, Teil des Clubs zu sein. Wenn man aus St. Pauls kommt, ist dieses Gefühl nochmal stärker. Zudem ist es wichtig, dass man Spaß hat, das versuche ich auch den Spielern zu vermitteln. Der Spaß steht an erster Stelle. Ich gehe auf dem Platz und

ich habe viel Spaß und will, dass das auch den Spielern so geht.

Worauf achtet ihr im Training?

Wir versuchen, guten Fußball zu spielen. Wer Spiele des Vereins verfolgt, der sieht Mannschaften, die immer versuchen, viel zu spielen, den Ball flach zu halten, zu kombinieren, den Tormann einzubinden und wenig lange Bälle zu schlagen. Ein Spieler muss athletisch sein, taktisch und technisch gut geschult sein. Das ist ein Weg, der lange dauert, aber auch Vergnügen bereitet.

Du begleitest den Jugendfußball in St. Pauls nun bereits seit einigen Jahren. Wie bewertest du die Entwicklung?

Wir haben uns vor einiger Zeit Ziele gesetzt und versuchen diese voranzubringen. Meiner Meinung nach verbessern wir uns von Jahr zu Jahr. Das ist nicht immer einfach und manchmal machen wir auch Fehler, aber die Richtung stimmt und das ist entscheidend. Ich bin sehr zu-

frieden damit wie der Verein arbeitet und wie viel Einsatz die Trainer und Funktionäre zeigen.

Was ist dein Meisterschaftsziel?

Für die Spieler hoffe ich, dass sie weiterwachsen, so viele Spiele wie

möglich gewesen und dass sie als Spieler besser werden. Was die Ergebnisse betrifft, so hängt das immer vom Gegner ab. Ein Ziel hinsichtlich der Resultate zu setzen, ist also nicht seriös.

Yuri Pellegrini im Porträt



Geburtsdatum: 17. September 1975
Wohnort: Laag
Liebingsverein: Juventus Turin
Lieblingsspieler: Robert Lewandowski
Position als Spieler: Verteidiger
Vereine als Spieler: Laag, Neumarkt (beide Jugend), Trento, Livorno, Hellas Verona, Massese, Spal, Trento, Mestre, Vis Pesaro, Fermano, Weinstraße Süd, Salurn
Stationen als Trainer: Salurn, FC Südtirol, China, Gröden, Neumarkt, FIGC-Förderzentrum

you feel it
CLIMET
 Climet GmbH/Srl
 Via Pillhofstraße 95 • I-39057 Frangart/o (BZ)
 T + 39 0471 631 033 • F + 39 0471 631 690
 www.climet.it • info@climet.it
 you feel it



WerbeWerk



Freizeit	
Girlan-Weinstraße Süd	2:2
St. Pauls-Girlan	3:2
Ulten-Nals	5:2
Tramin-Aldein Petersberg	1:2
Weinstraße Süd-Kaltern	verlegt
1. St. Pauls	7 7 0 0 27:9 21
2. Aldein Petersberg	7 4 1 2 16:11 13
3. Tramin	7 3 2 2 15:12 11
4. Girlan	7 2 4 1 15:14 10
5. Überetsch	6 1 3 2 11:10 6
6. Kaltern	5 1 2 2 7:9 5
7. Ulten	6 1 1 4 8:14 4
8. Nals	7 0 4 3 14:27 4
9. Weinstraße Süd	6 0 3 3 7:14 3

A-Jugend	
Schluderns-Bozner FC	1:1
SPG Etschtal-Lana	1:6
Neugries-Obermais	2:5
Olimpia Meran-St. Pauls	5:4
1. Obermais	8 7 1 0 55:7 22
2. Bozner FC	8 6 2 0 35:11 20
3. Neugries	8 4 0 4 21:23 12
4. St. Pauls	8 3 1 4 24:34 10
5. Schluderns	8 2 3 3 19:25 9
6. Olimpia Meran	8 2 2 4 22:25 8
7. Lana	8 2 0 6 15:35 6
8. SPG Etschtal	8 1 1 6 11:42 4

B-Jugend	
Leifers Branzoll-Olimpia Meran	1:1
Lana-Ritten	2:1
Obermais-Salurn	3:1
Virtus Bozen-St. Pauls	7:0
1. Salurn	8 6 1 1 27:11 19
2. Virtus Bozen	8 6 0 2 35:9 18
3. Olimpia Meran	8 5 2 1 21:10 17
4. Obermais	8 4 2 2 22:10 14
5. Leifers Branzoll	8 2 3 3 16:22 9
6. St. Pauls	8 2 2 4 22:28 8
7. Lana	8 1 0 7 9:32 3
8. Ritten	8 1 0 7 9:39 3

U 13	
Montan-Neumarkt Unt. Berg	4:3
Aldein Petersberg-Marling Tscherms	verlegt
Haslach-Pool Unterland	1:4
Möiten Vöran Hafing-Etschtal	2:0
St. Pauls-Sarnthal	6:2
1. St. Pauls	7 6 0 1 32:11 18
2. Sarnthal	7 6 0 1 31:11 18
3. Montan	7 5 0 2 23:12 15
4. Pool Unterland	7 4 2 1 29:22 14
5. Marling Tscherms	6 2 1 3 15:18 7
6. Aldein Petersberg	6 2 0 4 12:15 6
7. Möiten Vöran Haf.	7 2 0 5 9:18 6
8. Etschtal	7 1 3 3 9:22 6
9. Neumarkt U. B.	7 1 2 4 14:19 5
10. Haslach	7 1 0 6 9:35 3

U 12	
Laag-Team Buga	1:1
St. Pauls-Kaltern	8:1
Weinstraße Süd-Neumarkt	0:3
1. Neumarkt	6 4 1 1 22:11 13
2. St. Pauls	6 4 0 2 22:8 12
3. Laag	6 3 3 0 18:7 12
4. Kaltern	6 4 0 2 20:19 12
5. SSV Leifers	6 3 2 1 20:8 11
6. Team Buga	5 2 2 1 13:9 8
7. Unterland Berg	5 2 0 3 15:15 6
8. Weinstraße Süd	6 2 0 4 9:23 6
9. Überetsch	6 1 0 5 8:22 3
10. Lana Rot	6 0 0 6 3:28 0

U 10	
Kaltern-Neugries	1:4
Tramin Weiß-Aldein Petersberg	3:5
Unterland Berg-Auer	11:0
Überetsch Blau-Laag	3:5
Weinstraße Süd-St. Pauls	verlegt
1. Unterland Berg	6 6 0 0 42:9 18
2. Laag	5 5 0 0 26:9 15
3. Neugries	5 3 1 1 21:10 10
4. Aldein Petersb.	6 3 1 2 23:24 10
5. St. Pauls	5 2 2 1 21:13 8
6. Kaltern	6 2 1 3 20:27 7
7. Tramin Weiß	6 1 1 4 17:26 4
8. Auer	6 0 3 3 9:27 3
9. Weinstraße Süd	5 0 2 3 17:28 2
10. Überetsch Blau	6 0 1 5 14:37 1

U 9	
Branzoll Leifers-Gröden Koalas	6:3
Neugries A-St. Pauls	10:3
Barbian Villanders-SSV Leifers	7:5
Ritten-Neugries A	0:15
Bozner FC Schwarz-Branzoll Leifers	4:6
Gröden Koalas-Gröden Pandas	verlegt
1. Neugries A	7 7 0 0 68:5 21
2. Branzoll Leifers	7 6 0 1 28:17 18
3. Barbian Villand.	6 5 0 1 35:13 15
4. Gröden Koalas	6 4 1 1 23:17 13
5. St. Pauls	6 3 0 3 28:21 9
6. Ritten	7 3 0 4 23:38 9
7. Überetsch Rot	6 2 1 3 11:17 7
8. SSV Leifers	6 1 0 5 18:30 3
9. Bozner FC Schw.	7 0 0 7 11:43 0
10. Gröden Pandas	6 0 0 6 10:54 0



Dieses Jahr Matura?
Bewirb dich als
TRANSPORT MANAGER
bei **FERCAM**
und organisiere (vom Bozner Büro aus)
Transporte in ganz Europa!
www.jobs.fercam.com



rossin
design
culture
since
1964



cleo metal
design Archirivolto
1.000 m² Showroom
in Neumarkt/Laag
www.rossin.it



PROWELLNESS
POOL & SPA

Ihr Ansprechpartner
für individuelle Wellness-
Spa- & Poolbereiche

www.prowellness.it - info@prowellness.it

fw faller

Heizung und Sanitär

Tel. 0471 631109
www.fallerkg.com

PRO DATA
software for your success

Die nächsten Spiele

Oberliga:
St. Pauls – Rovereto am Sonntag, 29. Oktober um 14.30 Uhr in Rungg
Lana – St. Pauls am Sonntag, 5. November um 14.30 Uhr in Lana

Oberliga-Pokal-Halbfinale:
Naturns – St. Pauls am Mittwoch, 8. November um 20 Uhr in Naturns

A-Jugend:
St. Pauls – Schluderns am Samstag, 28. Oktober um 17 Uhr in St. Pauls
Bozner FC – St. Pauls am Sonntag, 5. November um 10.30 Uhr in Bozen, Talferplatz A

B-Jugend:
St. Pauls – Leifers Branzoll am Freitag, 27. Oktober um 19.30 Uhr in St. Pauls
Obermais – St. Pauls am Sonntag, 5. November um 10.30 Uhr in Meran, Viehmarktplatz

D-Jugend:
Voran Leifers – St. Pauls am Freitag, 27. Oktober um 18 Uhr in Pfatten
St. Pauls – Auer am Samstag, 4. November um 9.15 Uhr in St. Pauls

VSS U13:
Mölten Vöran Hafing – St. Pauls am Samstag, 28. Oktober um 15 Uhr in Mölten
St. Pauls – Juniorteam Tschermers Marling am Samstag, 4. November um 15 Uhr in St. Pauls

VSS U12:
St. Pauls – Unterland Berg am Samstag, 4. November um 10.30 Uhr in St. Pauls

VSS U10:
Unterland Berg – St. Pauls am Donnerstag, 2. November um 18.30 Uhr in Truden
St. Pauls – Kaltern am Mittwoch, 8. November um 19 Uhr in St. Pauls

VSS U9:
Fußball Überetsch – St. Pauls am Freitag, 27. Oktober um 19 Uhr in Rungg
St. Pauls – Leifers am Mittwoch, 8. November um 18 Uhr in St. Pauls

VSS U8:
Turniertag in Rungg am Samstag, 28. Oktober ab 9 Uhr

Freizeit:
Kaltner – St. Pauls am Freitag, 27. Oktober um 20.30 Uhr in Kaltner Altenburg

Oberliga

9. Spieltag

22.10.2023, 15:30	Anaune Val di Non	Stegen	2 : 3
22.10.2023, 15:30	Bozner FC	Lavis	0 : 3
22.10.2023, 15:30	Comano Terme Fivè	Obermais	3 : 2
22.10.2023, 15:30	Naturns	Dro Cavedine	2 : 0
22.10.2023, 15:30	Rovereto	Lana	3 : 0
22.10.2023, 15:30	St. Georgen	Levico Terme	0 : 0
22.10.2023, 15:30	Tramin	Partschins	1 : 1
22.10.2023, 15:30	Vipo Tremto	St. Pauls	2 : 0

Rang	Verein	Spt.	g	u	v	Tv.	Diff.	Pkt.
1	Lavis	9	6	3	0	26:6	+20	21
2	Tramin	9	5	3	1	21:10	+11	18
3	Rovereto	9	5	3	1	16:11	+5	18
4	Obermais	9	4	3	2	20:16	+4	15
5	Comano Terme Fivè	9	4	2	3	10:8	+2	14
6	Stegen	9	4	2	3	12:13	-1	14
7	Vipo Tremto	9	3	4	2	12:8	+4	13
8	Bozner FC	9	4	0	5	19:14	+5	12
9	Levico Terme	9	2	6	1	7:6	+1	12
10	Anaune Val di Non	9	3	3	3	11:13	-2	12
11	St. Pauls	9	3	2	4	14:15	-1	11
12	St. Georgen	9	2	3	4	8:12	-4	9
13	Naturns	9	2	2	5	16:20	-4	8
14	Partschins	9	1	5	3	10:14	-4	8
15	Dro Cavedine	9	2	2	5	6:11	-5	8
16	Lana	9	0	1	8	2:33	-31	1

Rangliste der Torschützen - Oberliga - Saison 2023/24

Rang	Name	Verein	daheim	auswärts	Gesamt
1	Jonas Clementi	St. Pauls	3	3	6
2	Oliver Rohrer	St. Pauls	0	2	2
3	Denis Recla	St. Pauls	1	1	2
4	Alex Untertrifaller	St. Pauls	0	1	1
5	Fabio Donadio	St. Pauls	1	0	1
6	Johannes Larcher	St. Pauls	1	0	1
7	Jacobo Pecoraro	St. Pauls	1	0	1

Der heutige Spieltag

10. Spieltag

29.10.2023, 14:30	Dro Cavedine	Vipo Tremto	--
29.10.2023, 14:30	Lana	Comano Terme Fivè	--
29.10.2023, 14:30	Lavis	Tramin	--
29.10.2023, 14:30	Levico Terme	Naturns	--
29.10.2023, 14:30	Obermais	Bozner FC	--
29.10.2023, 14:30	Partschins	Anaune Val di Non	--
29.10.2023, 14:30	St. Pauls	Rovereto	--
29.10.2023, 14:30	Stegen	St. Georgen	--

Der nächste Spieltag

11. Spieltag

05.11.2023, 14:30	Anaune Val di Non	Lavis	--
05.11.2023, 14:30	Comano Terme Fivè	Bozner FC	--
05.11.2023, 14:30	Lana	St. Pauls	--
05.11.2023, 14:30	Naturns	Stegen	--
05.11.2023, 14:30	Rovereto	Dro Cavedine	--
05.11.2023, 14:30	St. Georgen	Partschins	--
05.11.2023, 14:30	Tramin	Obermais	--
05.11.2023, 14:30	Vipo Tremto	Levico Terme	--



naturalLook®

Our Shoes Take You to Good Places

www.naturallook.com · Bozen, Italy – Since 1974

donà

frisch&gut

Ihr Nahversorger am Paulser Platz
sowie am Girlaner Platz



Heizungstechnik Persönlich. Schnell. Professionell.
Sanitärtechnik
Solaranlagen
Badsanierung
Kundendienst

Martin Weinreich
Feldweg 16, 39050 St. Pauls / Eppan
Tel. und Fax 0471 66 20 67
Mobil 339 41 81 183
email: martin_weinreich@rolmail.net

OBERRAUCH & HALLER

DR. ING. ELMAR GEOM. BEATRIX

HOCH- UND TIEFBAU

Unterrainerstrasse 21/A Tel: 0471 665145
39050 St. Pauls/Eppan Fax: 0471 673693
www.oberrauch-haller.it info@oberrauch-haller.it

ROI

Siemensstraße 23
39100 Bozen
Tel. 0471 501898
Fax 0471 501875
info@roiteam.com
www.roiteam.com

TEAM CONSULTANT

Rautscher Paul

Baumschule



39050 Missian
St.-Appollonia-Straße 5
Tel.+ Fax 0471 633373
Handy 335 7815370
baumschule.rautscher@rolmail.net

MARSHALL PLUNGER

+ Partner

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater

Dr. Werner Marschall
Dr. Thomas Plunger

Sonnenstrasse 34 · Andrian · T 0471 510 313

VERKAUF, SERVICE,
VERLEIH

autoplus

Eppan / T 0471 660 455 / www.autoplus.bz.it

Salon Gustl

Herrenfriseur/Salone Uomo
Eppan/Appiano

Tel. 0471 66 30 64



KELLEREI ST. PAULS

Schloss-Warth-Weg 21, 39057 St. Pauls
T + 39 0471 18077 00 F + 39 0471 18077 50
www.STPAULS.wine

bautechnik

Teamgeist. Gioco di squadra

SPARER

www.sparer-bz.it



Wein- und Sektlaube Kössler
des Kofler Franz



Paulser Platz 17b - 39050 St. Pauls
Tel. und Fax 0471 661574 - Mobil 333 4365006
kofler_weinlaube@hotmail.com
www.koessler.it/vinothek

SPORT =BAU=

Meraner

RESTAURANT · GRILL · PIZZERIA

Bergweg 19 · Eppan · T +39 0471 66 40 33
info@meraner.it · www.meraner.it



PLAZOTTA

BÄCKEREI - PANIFICIO

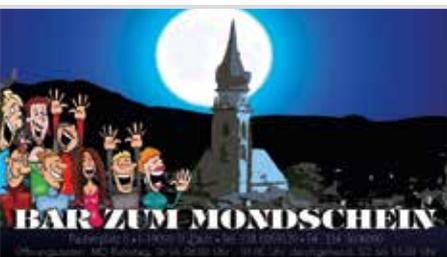
PHYSIOTHERAPIE
sportrehabilitation

„Die Praxis für Ihre
Beschwerden
im Herzen des Überetsch“

Christoph Morandell
Tel. 349/123 93 75

Barbara Untersulzner
Tel. 338/294 10 45

www.physiosporteppan.it



BAR ZUM MONDSCHN

Restaurant Paulser Hof

39050 St. Pauls/Eppan
Unterrainer Str. 21
Tel. 0471 66 24 22
Dienstag Ruhetag

KOMAG

K. SANFTL & CO. IT

Reinigungstechnik

MASCHINEN - ZUBEHÖR

CHEMISCHE PRODUKTE FÜR DIE REINIGUNG

KUNDENDIENST

39100 BOZEN - Mitterweg Bozner Boden 13/A
Tel. 0471 301822 - Fax 0471 301890



Heidi Felderer

Bau GmbH

www.baufirmafelderer.it



MAYER

MALER

39057 Frangart - Eppan - Pillhof 41
Tel. 0471 63 30 88